Skater Hockey
Inline Hockey

Match Sheet
Spielbericht
Rapport de jeu
Rapporto di gara

Team/Mannschaft/Club Società		League/Liga Ligue/Lega
CLUB 1	**La Tour**	**LNB**
CLUB 2	**Zofingen Black Panthers**	**LNB**

Lieu/ Ort Location/Luogo	**La Tour**	Date / Datum Date / Data	**17.09.2016**
Start/Beginn Début/Inizio **14:00**	End/Ende Fin/Fine **16:09**	Match Number / Index Spiel-Nr / Indice di gara	**B90**
Championship / Meisterschaft Championnat / Campionato	**X**	Friendly / Freundschaft Amical / Amichevole	
Tournament / Turnier Tournoi / Torneo		Cup / Pokal/Coupe/Coppa	
Other / Sonstiges Autre / Altro		Spectators/Zuschauer Spectateurs/Spettatori	**17**

	No Card/Liz. No Lic./Tess	Surname / Name Nom / Cognome	Vorename/Vorname Prénom / Nome	Signature/Firma Unterschrift
Time Keeper Chronométreur	**209700**	**VERMEULEN**	**Jolanda**	
Official scorer Marqueur	**207771**	**GAILLARD**	**Diane**	
Referee 1 Arbitre 1	**9004**	**MOREL**	**Christophe**	
Referee 2 Arbitre 2	**201278**	**HOCHSTRASSER**	**Florian**	
Tech. Director Directeur tech.				

RESULT

PERIOD SCORE/ZWISCHENSTAND INTERMEDIAIRE/INTERMEDIO	CLUB 1	CLUB 2	FINAL CLUB 1	FINAL CLUB 2
1 Time/Drittel Tiers/Tempo	1	1	7	8
2 Time/Drittel Tiers/Tempo	3	2	Winner/Gewinner/Vainqueur/Vincitore: Zofingen Black Panthers	
3 Time/Drittel Tiers/Tempo	3	4	CAPTAIN 1 Signature/Unterschrift/Firma	
Overtime/Verl. Prol./Sup.	0	1	CAPTAIN 2 Signature/Unterschrift/Firma	
Penalty/ Rigori	0	0		

Referee Comments
SR-Bemerkung
Remarques arb.

1 La Tour

Nr. No.		Surname/Name Nom/Cognome	Forename/Vorname Prénom/Nome	Card/Pass Lic/Tess No.
TS	©	MINACCI	Didier	97019
55	A	DUPRAZ	Thomas	203285
1	G	BIANCO	Florian	203454
	G			
66		GAUTHEY	Wayan	203197
5		VESIN	Timothée	205220
9		NICOLAS	Romain	2074
8		RAMLJAK	Matthieu	210277
20		BEAUD	Médéric	202024
44		RÜFENACHT	Derry	202654
98		DESPONT	Pascal	2285
40		GAILLARD	Alexandre	206234
64		SCHLAEPPI	Julien	97031
89		CHEVALLEY	François	RLH1

COACH	Surname/Name Nom/Cognome	Forename/Vorname Prénom/Nome	Signature	Card/Pass Lic/Tess No.
	VESIN	Jean-Claude		212495

Goals/Torschützen/Buts/Reti

Time/Zeit Temps	G	A	T	Time/Zeit Temps	G	A	T
09:05	9	5	1				
25:09	TS	66	2				
31:36	66	98	3				
38:19	TS	55	4				
40:35	TS	66	5				
45:22	TS	66	6				
56:10	55		7				
				TOTAL			7
TIME OUT							

Penalties/Strafen/Punitions

Time/Zeit Temps	Nr. No.	min	On/Ende Fine/Fine	code
10:36	55	2	12:06	B1
22:26	89	2	24:11	I
33:05	20	2	35:05	D
34:04	98	2	36:04	C1
35:28	66	2	37:28	B1
38:52	1	2	39:50	S2
39:50	40	10	49:50	M2
44:57	20	2	46:57	I
TOTAL			24	min

2 Zofingen Black Panthers

Nr. No.		Surname/Name Nom/Cognome	Forename/Vorname Prénom/Nome	Card/Pass Lic/Tess No.
33	©	BEUTLER	Dario	203083
2	A	MÄDER	Reto	208454
31	G	ZETSCHE	Andreas	202270
41	G	STUDER	Marc	211388
TS		BIERI	Oliver	80015
17		WEYERMANN	Noah	202740
18		INGOLD	Flurin	210226
3		HUNZIKER	Yves	208396
28		HODEL	Christoph	202253
83		KIEFER	Patrick	208218
10		LOHRI	Roger	205161
73		HUMBEL	Pascal	9040

COACH	Surname/Name Nom/Cognome	Forename/Vorname Prénom/Nome	Signature	Card/Pass Lic/Tess No.
	SIEGRIST	Stefan		202389

Goals/Torschützen/Buts/Reti

Time/Zeit Temps	G	A	T	Time/Zeit Temps	G	A	T
12:06	33	18	1				
24:11	17	33	2				
39:50	TS	33	3				
43:27	28		4				
47:39	TS	83	5				
48:48	83	TS	6				
54:57	TS	33	7				
60:46	83	3	8				
				TOTAL			8
TIME OUT							

Penalties/Strafen/Punitions

Time/Zeit Temps	Nr. No.	min	On/Ende Fine/Fine	code
08:51	18	2	09:05	A
09:51	3	2	11:51	B2
31:36	83	2	31:36	E
34:59	17	2	36:59	C1
35:28	33	2	37:28	C1
35:40	3	2	37:40	A
39:50	2	10	49:50	M2
TOTAL			22	min